Бельгия

fedasil
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE OPVANG VAN ASIELZOEKERS

euaa
EUROPEAN UNION AGENCY FOR ASYLUM

ВАШИ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПРИ ПРИЕМЕ

Эта информация для вас, если:

- **вы взрослый (старше 18 лет),**
- **вы обратились с просьбой о предоставлении международной защиты (также называемой убежищем) в Бельгии и теперь являетесь заявителем на международную защиту.**

РУССКИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

Что такое прием? 3

Что вы получите? 6

Право на медицинскую помощь 7

Право на образование для детей 10

Право на работу 11

Языковые курсы и профессиональное обучение 12

Документ, подтверждающий, что вы являетесь заявителем на международную защиту 13

Где вы будете жить? 13

Условия, при которых заявитель может быть задержан 17

Каковы ваши обязанности при приеме? 18

Что произойдет, если вы не выполняете свои обязанности? 19

Что произойдет, если вы поедете в другую страну ЕС+ без разрешения властей? 20

Что произойдет после того, как вас отправят обратно в страну — члена ЕС+, из которой вы выехали без разрешения? 20

Вы можете обжаловать решение властей 21

Вы можете получить правовую помощь 22

Контактные данные 23

ЧТО ТАКОЕ ПРИЕМ?

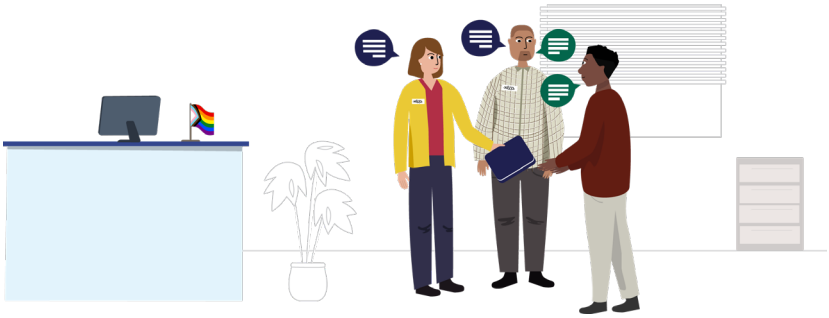
Прием — это поддержка, которую вы получаете как заявитель, пока власти проводят рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении международной защиты. Она включает в себя права и обязанности при приеме, которые объясняются в данной брошюре.

В**Бельгии** органом власти, ответственным за прием, является **Fedasil**.

Органом, ответственным за рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении убежища, является **Управление по делам иностранцев (IBZ)**.

Комиссариат по делам беженцев и лиц без гражданства (CGVS/CGRA) рассматривает ваше прошение (на предоставление убежища).

Сотрудники попросят вас подтвердить, что вы получили информацию, содержащуюся в этой брошюре. Если что-то неясно, обращайтесь к сотрудникам Fedasil.



В этой стране вы в безопасности.

Во время вашего пребывания сотрудники органа власти будут информировать вас об услугах и поддержке при приеме, доступных вам в зависимости от вашей ситуации.

Вы также можете бесплатно обратиться за информацией и помощью в другие организации. Список организаций вы найдете в конце этой брошюры

Переводчик поможет вам общаться с сотрудниками на понятном вам языке, если это необходимо. Переводчик не будет никому передавать то, что вы скажете.

Чтобы учесть ваши потребности, мы можем обмениваться информацией с соответствующими органами.

Вы можете найти информацию о процедуре предоставления убежища и правилах, которые нужно выполнять, в отдельных брошюрах.

Вы сейчас находитесь в Бельгии, которая является страной ЕС+. Странами ЕС+ являются:

27 государств-членов Европейского союза (ЕС): Австрия, Бельгия, Болгария, Хорватия, Кипр, Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Ирландия, Румыния, Словакия, Словения, Испания, Швеция и

еще 4 страны: Исландия, Лихтенштейн, Норвегия, Швейцария.

Внимание!

Заявители имеют аналогичные права и обязанности при приеме во всех странах ЕС+.

Существуют правила, касающиеся подачи ходатайства о предоставлении убежища и путешествий в другие страны ЕС+.

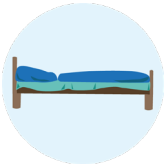
Вы должны подать ходатайство о предоставлении убежища и зарегистрировать его в первой стране ЕС+, в которую вы прибыли, если только власти не уведомят вас об ином.

Только одна страна ЕС+ отвечает за рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении убежища. Власти в Бельгии будут следовать процедуре, чтобы решить, какая страна ЕС+ отвечает за ваше ходатайство о предоставлении убежища.

Вы должны оставаться в Бельгии. Вы не можете путешествовать в другую страну ЕС+ без разрешения властей. Если вы уедете, это будет иметь негативные последствия. Ваша процедура предоставления убежища в Бельгии может быть остановлена. Ваша свобода передвижения в другой стране может быть ограничена, а некоторые услуги при приеме будут отменены.

ЧТО ВЫ ПОЛУЧИТЕ?

Пока власти рассматривают ваше заявление о предоставлении международной защиты, в зависимости от вашей личной и финансовой ситуации вы будете получать:



- проживание,

- средства личной гигиены,

- еду или талоны на питание,

- одежду,

- деньги на повседневные расходы.

Fedasil задаст вам вопросы, чтобы лучше понять вашу личную и финансовую ситуацию.

Внимание! В зависимости от статуса вашей процедуры предоставления убежища ваше право на прием может быть ограничено.

ПРАВО НА МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ

Власти позаботятся о том, чтобы вы получали **необходимую медицинскую помощь.** К ней может относиться, например, посещение медсестры или врача, обследование на наличие серьезных заболеваний и хронических состояний, назначение лекарств врачом и поддержка в области психического здоровья.

Если у вас есть проблемы со здоровьем, сообщите об этом сотрудникам.

Если возникнет неотложная медицинская ситуация или травма, требующая немедленного оказания медицинской помощи, сообщите об этом сотрудникам или позвоните по бесплатному номеру экстренной помощи 112.

Вы сможете пройти медицинский осмотр у врача или медсестры. Они проверят ваше здоровье и окажут вам помощь. Они могут задавать вам вопросы о нынешних или прошлых заболеваниях, ваших прививках и любых лекарствах, которые вы принимаете. Они также могут спросить вас о любых травмах, болях, симптомах или проблемах, которые у вас могут быть.

Вам сделают рентген легких, чтобы проверить, не больны ли вы туберкулезом. Туберкулез — это заразное заболевание легких. Если по результатам рентгена у вас подозревают туберкулез, то мы назначим прием в больнице для более подробного обследования и лечения. В зависимости от вашей страны исхода и предыдущих прививок вам могут предложить дополнительную защиту в виде прививки. Это защитит и вас, и окружающих от инфекционных заболеваний.

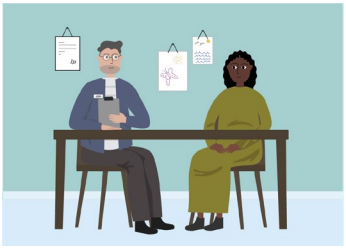
Доктор или медсестра запишут, что вам понадобится. Расскажите им о состоянии своего здоровья.

Вы имеете право на получение специализированной поддержки, если у вас есть особые потребности.

Сообщите сотрудникам, если:

- вы заболели или получили травму;
- вы беременны или можете быть беременны;
- у вас есть члены семьи, нуждающиеся в особой поддержке;
- у вас есть инвалидность (например, ограниченная подвижность, потеря слуха, нарушение зрения);
- вы постоянно нервничаете, беспокоитесь или тревожитесь, не можете спать или у вас возникают негативные мысли;
- вы страдаете от перенесенного насилия или пыток;
- вы чувствуете себя в опасности, под угрозой или боитесь кого-то, будь то незнакомец или знакомый человек;
- вас вынуждали или вынуждают делать то, чего вы не хотите делать;
- вы чувствуете себя небезопасно из-за своей веры, кого вы любите, как вы одеваетесь или ведете себя;
- вы моложе 18 лет и приехали без родителей, либо один, либо с другими членами семьи.

Специализированная поддержка может быть предоставлена только в том случае, если сотрудники знают о ваших особых потребностях.



Специализированные сотрудники (например, медработники, психологи или социальные работники) зададут вам вопросы, чтобы :

- оценить ваши **особые потребности,**
- определить, **какая специализированная поддержка** лучше всего подходит для вас.

Это называется **оценкой уязвимости /оценкой особых потребностей.**

Переводчик при необходимости поможет вам общаться на понятном вам языке.

Всегда обращайтесь к сотрудникам центра или к медицинскому персоналу, если вам нужна специализированная поддержка

Вы будете получать эту поддержку до тех пор, пока власти будут считать, что вы в ней нуждаетесь.
Вы можете доверять врачу, медсестре, психологу и социальному работнику, и свободно разговаривать с ними. Вся информация будет храниться в тайне, то есть не будет передаваться третьим лицам без вашего согласия.

Единственное исключение — если ваша жизнь или жизнь другого человека находится в опасности.

ПРАВО НА ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Все дети, мальчики и девочки младше 18 лет имеют право на образование.

При необходимости они будут получать поддержку, такую как языковые курсы.

В Бельгии все дети в возрасте от 5 до 18 лет должны ходить в школу.

Родители обязаны отправлять своих детей в школу.

ПРАВО НА РАБОТУ

В зависимости от вашей ситуации, вы можете иметь право на работу по истечении 4 месяцев с момента регистрации вашего ходатайства о предоставлении международной защиты в Бельгии.

Сотрудники приемного центра проинформируют вас о правилах, которые действуют в Бельгии.

Есть некоторые исключения: например, вам не разрешат работать, если вы не сотрудничаете с властями.

Если вы работаете и живете в центре приема беженцев или получаете финансовую помощь для проживания в частном жилье, вам, возможно, придется частично оплачивать свое проживание.

Всем мальчикам и девочкам в возрасте до 15 лет не разрешается работать.

ЯЗЫКОВЫЕ КУРСЫ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ

Вы можете посещать:

- языковые курсы;
- курсы об обществе, в котором вы живете (законы, правила и культура);
- курсы для приобретения новых навыков (профессиональное обучение).

Сотрудники проинформируют вас об этих курсах и о том, когда вы можете начать посещать их. Для записи на курсы могут действовать определенные условия — например, уровень языка, на котором будут преподаваться данные курсы.

ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ, ЧТО ВЫ ЯВЛЯЕТЕСЬ ЗАЯВИТЕЛЕМ НА МЕЖДУНАРОДНУЮ ЗАЩИТУ

Вы получите официальный документ, в котором указано, что вы являетесь заявителем на международную защиту. В этом документе будут указаны ваше имя и ваши личные данные. Вы должны всегда носить его с собой.

Это не проездной документ.

Внимание! Осторожно, не потеряйте его и не отдавайте его кому-то другому.

ГДЕ ВЫ БУДЕТЕ ЖИТЬ?

Место, где вы будете жить во время рассмотрения вашего ходатайства о предоставлении международной защиты, зависит от многих факторов.

Если у вас есть право на размещение и вы желаете его получить, то на период рассмотрения вашего ходатайства вы будете проживать в приемном центре. Часто это центр, которым управляет организация Fedasil или ее партнеры. Fedasil выделяет места приема в зависимости от наличия кроватей.

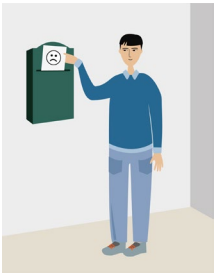
Независимо от того, где вы живете, вы имеете право:

- **быть в безопасности:** никому, включая персонал, не разрешается угрожать вам, оскорблять вас или причинять вам вред,

- **жить с мужем, женой, детьми, братьями и сестрами в возрасте до 18 лет или с взрослым родственником, нуждающимся в ежедневном уходе,**
- **жить со своими родственниками,** если вы являетесь взрослым человеком, нуждающимся в ежедневном уходе,

- получить помощь, **чтобы связаться** со своей семьей и **попытаться найти ее, если вы не знаете, где она находится.**

Вы можете подать официальную жалобу, если считаете, что:



- кто-либо из персонала угрожал вам, оскорблял вас или причинил вам вред,
- вам не нравятся условия в центре.

Управление приемного центра проинформирует вас, как подать официальную жалобу.

Вы всегда можете обратиться к властям, неправительственным организациям или Агентству Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за дополнительной информацией.

Вы можете выбрать проживание в частном жилье, если у вас есть достаточные финансовые ресурсы и если власти не приняли решение о том, что вы должны жить в определенном месте. В этом случае вам также может быть разрешено оставаться с семьей или друзьями.

Какую поддержку вы будете получать как проситель убежища, если вы не проживаете в приемном центре?

- Вам придется самому покупать себе еду.
- Вам придется самому управлять своими финансами.
- Вы имеете на медицинскую помощь за пределами приемного центра.

Переезжаете на частный адрес?

Вам нужно будет уведомить правительственные органы. Отправьте свой новы адрес в правительственные органы (IBZ и CGVS/CGRA).

В зависимости от вашей ситуации власти могут принять решение о том, что вы должны жить в определенном месте (например, в конкретном центре приема).

Вам будет разрешено покидать это место, с некоторыми ограничениями. Ваше присутствие в этом конкретном месте может регулярно проверяться.

Власти могут принять такое решение по нескольким причинам. Например:

- есть риск, что вы можете сбежать;
- другая страна может нести ответственность за рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении убежища, и власти считают, что вы можете сбежать;
- вы покинули эту страну без разрешения, вас вернули, и есть риск, что вы можете сбежать снова.

Власти сообщат вам об этом решении в письменной форме на понятном вам языке. Они проинформируют вас о ваших правах, обязанностях и негативных последствиях, если вы не будете выполнять решение.

Вы можете обжаловать это решение.

Вы можете спросить власти, можете ли вы жить в другом месте в течение ограниченного периода. Власти могут одобрить или отклонить ваш запрос. Если ваш запрос будет отклонен, вы можете обжаловать это решение.

Внимание! Если вы не соблюдаете решение остаться в этом конкретном месте и наложенные ограничения, а также существует риск, что вы можете снова сбежать, вас могут задержать.

УСЛОВИЯ, ПРИ КОТОРЫХ ЗАЯВИТЕЛЬ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАДЕРЖАН

Задержание означает, что вы помещаетесь в конкретное учреждение, которое не можете свободно покинуть. У властей должна быть веская причина для вашего задержания. Они должны быть уверены, что в вашем случае нет других вариантов. Управление по делам иностранцев рассмотрит вашу личную ситуацию, прежде чем принять решение.

Основаниями для задержания могут быть, например, следующие:

- Важные аспекты вашего ходатайства о предоставлении убежища (например, ваша личность) не могут быть проверены без задержания.
- Вы не выполнили обязанности оставаться в определенном месте, и существует риск, что вы снова сбежите, а власти не смогут вас найти.
- Вы получили решение о переводе в страну ЕС+, отвечающую за рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении убежища, и есть риск, что вы сбежите до перевода.
- Вы представляете угрозу безопасности.

Если вас задержали, вы можете обжаловать это решение. Вы можете запросить бесплатную правовую помощь и представительство.

КАКОВЫ ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ ПРИ ПРИЕМЕ?

Ниже приведены некоторые обязанности, которые вы должны выполнять.

- Соблюдайте законы этой страны.
- Оставайтесь в Бельгии и не выезжайте в другую страну ЕС+ без разрешения властей.
- Не покидайте без разрешения конкретное место, в котором, по решению властей, вы должны жить.
- В полной мере сотрудничайте с властями и следуйте их инструкциям.
- Соблюдайте правила того места, где вы живете.
- Уважайте других жителей, сотрудников и других лиц.
- Сообщите властям о ваших финансовых ресурсах.
- Сообщите властям свой текущий адрес и контактную информацию (номер телефона, адрес электронной почты), а также уведомляйте о любых изменениях, чтобы они могли с вами связаться в любое время.

ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ВЫПОЛНЯЕТЕ СВОИ ОБЯЗАННОСТИ?

Власти оценят вашу ситуацию и могут принять решение о сокращении или отмене некоторых видов поддержки. Власти сообщат вам о таком решении в письменной форме и укажут, какую помощь они сократят или отменят.

Внимание!

Вы можете получать меньшую поддержку, например, если:

- вы покидаете без разрешения конкретное место, в котором, по решению властей, вы должны жить;
- вы не сотрудничаете с властями;
- вы лжете о своих финансовых ресурсах;
- у вас есть источник дохода, но вы не платите за свое размещение;
- вы нарушаете правила того места, где живете;
- вы уже подали заявление о предоставлении убежища в другой стране ЕС+ и покинули эту страну;
- вы уже подали другое ходатайство (второе, третье...).

Вы можете лишиться поддержки, которую получаете, если проявляете агрессию, угрожаете другим или неоднократно либо серьезно нарушаете правила места, в котором живете. В этом случае для вмешательства может быть вызвана полиция.

ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ ВЫ ПОЕДЕТЕ В ДРУГУЮ СТРАНУ ЕС+ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ВЛАСТЕЙ?

В Бельгии:

- ваша процедура получения убежища может быть остановлена.

В стране ЕС+, в которую вы поехали без разрешения:

- власти могут принять решение о вашей высылке обратно в страну ЕС+, из которой вы выехали.

С того момента, как власти уведомят вас о решении отправить вас обратно, у вас не будет доступа к определенным правам, например:

- вы **не будете получать многих услуг и видов поддержки;**
- вам **не будет разрешено работать;**
- вам **не будет разрешено посещать языковые курсы или курсы для изучения новых навыков.**

ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВАС ОТПРАВЯТ ОБРАТНО В СТРАНУ — ЧЛЕНА ЕС+, ИЗ КОТОРОЙ ВЫ ВЫЕХАЛИ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ?

Власти могут принять решение о том, что вы должны оставаться в определенном месте и что ваше нахождение там будет регулярно проверяться. Вы сможете покидать центр, с определенными ограничениями.

ВЫ МОЖЕТЕ ОБЖАЛОВАТЬ РЕШЕНИЕ ВЛАСТЕЙ

Если власти [название органа] решат ограничить ваши права в качестве заявителя и вы считаете, что это несправедливо, **вы можете обжаловать решение.**

Вы можете подать апелляцию, если власти решат следующее:

- вы не имеете права на предоставление места проживания и другую поддержку при приеме;
- нужно уменьшить или отменить предоставляемую вам поддержку при приеме;
- не одобрять вашу просьбу временно покинуть конкретное место;
- вы обязаны жить в определенном месте (например, в определенном центре приема) и можете выходить с определенными ограничениями;
- задержать вас.

Если вы выехали в другую страну ЕС+ без разрешения властей и утратили там определенные права при приеме, вы можете обжаловать это решение в данной стране.

Если власти в Бельгии принимают решение сократить или отменить предоставление вам поддержки при приеме в связи с ситуациями, описанными на странице 21, у вас все равно останутся определенные права. Например, вы сможете обратиться к врачу или медсестре, получить медицинскую помощь, некоторую поддержку и место для сна по решению властей.

Тип поддержки будет зависеть от вашей личной ситуации и потребностей.

Когда власти страны ЕС+, в которую вы прибыли без разрешения, примут решение об отмене предоставленной вам поддержки при приеме, тип поддержки, которую вы будете по-прежнему получать, будет зависеть от вашей личной ситуации и потребностей.

ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ

Если вы хотите обжаловать решение властей об ограничении ваших прав при приеме перед судьей, вы можете получить бесплатную правовую помощь и представительство, в зависимости от вашей ситуации.

Это означает, что вам поможет юрисконсульт или адвокат. Адвокаты предоставляют вам правовую помощь в суде, защищают ваши интересы и являются независимыми от властей и судьи.

Вы также можете обратиться к юрисконсульту или адвокату за свой счет.

Власти проинформируют вас, как обжаловать решение.

Вы всегда можете обратиться к властям, неправительственным организациям или УВКБ ООН за дополнительной информацией, в том числе о доступной бесплатной правовой помощи и представительстве.

КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ

Если у вас есть вопросы или вам нужна помощь во время пребывания, вы можете обратиться к сотрудникам, работающим в:

Fedasil

Fedasil Info Point (Информационный пункт Fedasil)
Адрес: Rue Héger-Bordet 3, 1000 Brussels

Часы работы:
- Понедельник 9:00 — 12:00
- Вторник: 9:00 — 12:00
- Среда: закрыто
- Четверг: 9:00 — 12:00
- Пятница: 9:00 — 12:00
- Суббота: закрыто
- Воскресенье: закрыто

В офисе присутствуют переводчики, которые могут вам помочь.
Тел.: 0800 32 746 (13:00 — 16:00), на французском, нидерландском и английском.

E-mail: infopoint@fedasil.be
www.fedasilinfo.be
(информация на 14 языках)

Добровольное возвращение через Fedasil
Стойки добровольного возвращения
www.retourvolontaire.be/en-gb/contact-us
Тел.: 0800 32 745 (номер бесплатный)
Email: vrijwilligeterugkeer@fedasil.be
www.vrijwilligeterugkeer.be

Другие организации, занимающиеся предоставлением убежища

Управление по делам иностранцев (IBZ)
https://dofi.ibz.be

Комиссариат по делам беженцев и лиц без гражданства (CGVS/CGRA)
https://www.cgvs.be

Вы можете обращаться в эти организации по вопросам, связанным с:

медицинской и психологической помощью,

медицинской и психологической помощью,
www.fedasilinfo.be/en/theme/medical-assistance

Вам нужна неотложная медицинская или психологическая помощь?

Посетите Refugee Medical Point (Медицинский пункт для беженцев) в Брюсселе. Доктора и медсестры смогут вам помочь.

Часы работы:

- Понедельник: 9:00 — 16:00
- Вторник: 9:00 — 16:00
- Среда: 9:00 — 16:00
- Четверг: 9:00 — 14:00
- Пятница: 9:00 — 16:00
- Суббота: закрыто
- Воскресенье: закрыто

Адрес: Boulevard de Waterloo 125, 1000 Brussels

Юридическая помощь, юридическое сопровождение и представительство

Запросить юридическое сопровождение можно через социального работника, организацию, которая занимается подобной помощью, или через адвоката:

www.fedasilinfo.be/en/need-legal-advice

Агентство Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

Защищает интересы и права просителей убежища и беженцев.

УВКБ в Бельгии
https://help.unhcr.org/belgium/en/
+32 472 18 92 65

Если у вас возникла чрезвычайная медицинская ситуация или вы находитесь в опасности, вы можете позвонить по этим номерам бесплатно:

Неотложная медицинская помощь

Полиция: 101

МОИ ЗАМЕТКИ

МОИ ЗАМЕТКИ

Эта брошюра предназначена исключительно для ознакомления. Сама по себе она не создает прав и обязанностей. Основная часть данного материала предоставлена Агентством Европейского союза по вопросам убежища (EUAA). Воспроизведение и изменение этой брошюры разрешено EUAA только для государств-членов ЕС. EUAA не несет никакой ответственности за точность, содержание, полноту, законность или надежность информации, размещенной в этой брошюре государствами-членами ЕС или любой другой ответственной третьей стороной. Ни EUAA, ни какое-либо лицо, действующее от имени EUAA, не несут ответственность за возможное использование информации, содержащейся в данной брошюре.

© Агентство Европейского союза по вопросам убежища, 2025 г.

Co-funded by the European Union